

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***N°: IEx 13.0122X**

Página / Page: 1/3

Data de Emissão: 09/08/2013  
Issuing dateData de Validade: 27/08/2024  
Validity date

Revisão / Revision

N°: 4

Data: 28/08/2021  
Date**Produto**  
*Product***TERMÔMETRO INFRAVERMELHO**  
*INFRARED THERMOMETER***Solicitante / Endereço:**  
*Applicant / Address***ECOM Instruments GmbH**  
Industriestrasse, 2  
97959 - Assamstadt - Germany**Fabricante / Endereço:**  
*Manufacturer / Address***ECOM Instruments GmbH**  
Industriestrasse, 2  
97959 - Assamstadt - Germany**Unidade (s) Fabril (is) / Endereço:**  
*Production Site / Address***ECOM Instruments GmbH**  
Industriestrasse, 2  
97959 - Assamstadt - Germany**Modelo:**  
*Model***Fluke 568 EX****Características Principais:**  
*Ratings / Principal Characteristics***Ver Descrição do Produto / See Product Description****Marca / Código de barras:**  
*Trademark / Bar Code***Fluke****Família de Produto:**  
*Product's Family***Termômetros para uso em área classificada**  
*Thermometers for use in hazardous area***Número de Série / Lote:**  
*Serial number / Batch number***N/A****Marcação:**  
*Marking***Ex ia op is IIC T4 Gb**  
 $0\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +50\text{ }^{\circ}\text{C}$ **Normas Aplicáveis:**  
*Applicable Standards***ABNT NBR IEC 60079-0:2020, ABNT NBR IEC 60079-11:2013 & ABNT NBR IEC 60079-28:2016****Modelo de Certificação:**  
*Certification Model***Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5****Portaria Inmetro N° / Escopo:**  
*Inmetro Decree n° / Scope***179:2010 / Equipamentos Elétricos e Eletrônicos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for Explosive Atmospheres****Concessão para:**  
*Concession for***Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate**

A Associação IEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, sob o registro N° OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas.  
Associação IEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, according to the register N° OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.

  
**Marco A. Bucciarelli Roque**  
Signatário autorizado  
Authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.

**MABRoque**

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 13.0122X**

Página / Page: 2/3

Data de Emissão: 09/08/2013  
*Issuing date*Data de Validade: 27/08/2024  
*Validity date*Revisão / *Revision*

Nº: 4

Data: 28/08/2021  
*Date***Representante Legal /  
Endereço:**  
*Legal Representative / Address***FLUKE DO BRASIL LTDA.**  
Av. Maria Coelho Aguiar, 215 - Bloco F, Piso Panamby, Loja 84 C  
05805-000 - São Paulo - SP - Brasil  
CNPJ: 02.370.758/0001-47**Descrição do Produto / Product Description**

O termômetro infravermelho é um dispositivo portátil e energizado por duas pilhas tipo AAA. No caso da medição sem contato, o termômetro determina a temperatura de superfície de um objeto através da medição da quantidade de energia infravermelha irradiada pela superfície do objeto de medição. O termômetro também realiza a medição de temperatura por contato, através de um termopar tipo K. É permitido medir sem contato na zona 0. Não é permitido trazer o termômetro infravermelho para dentro da zona 0. O termômetro infravermelho utiliza um diodo laser para determinar o ponto ou zona de medição. A temperatura medida é indicada em um mostrador e armazenada em uma memória interna. Os dados armazenados podem ser relidos no visor.

O termômetro Infravermelho Fluke 568 EX utiliza os seguintes acessórios:

*The Infrared and Contact Thermometer is a handheld device supplied by two primary batteries. In the noncontact case the thermometer determines an object's surface temperature by measuring the amount of infrared energy radiated by the measured object's surface. The thermometer also supports contact-temperature measurement via a K-type thermocouple. It is allowed to measure contactless into zone 0. It is not allowed to bring the device itself into zone 0. The IR-thermometer uses a laser diode to determine the measurement point or area. The measured temperature is indicated on a display and stored in an internal memory. The stored data can be reread on the display.*

*The Fluke 568 EX Infrared Thermometer uses the following accessories:*

<b>Acessórios / Accessory</b>	<b>Descrição / Description</b>
568 EX	Invólucro vermelho / <i>Hard Case</i>
80PK-1	Sensor de temperatura tipo K / <i>Probe of type K</i>
LH568	Capa de couro do Pegador / <i>Leather wrapper</i>

**Parâmetros elétricos / Electrical parameters:**

Duas pilhas alcalinas – Tipo AAA (célula primária) / *Primary cells: 2 alkaline AAA cells*

<b>Tipo / Type</b>
Varta Max. Tech Nº 4703
Varta Industrial Alcaline nº 4003 LR03
Varta Industrial Pro 4003 LR03
Panasonic Pro Power LR03
Panasonic Powerline LR03AD *
Energizer Industrial EN92 LR03
Duracell Plus MN2400 LR03

**Nota: \* Marcação na Bateria mostra somente LR03 / Note: \* Battery Marking shows only LR03**

**Documentos / Documents**

<b>Título / Title</b>	<b>Número / Number</b>	<b>Revisão / Revision</b>	<b>Data / Date</b>
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 122.300.21	0	28/08/2021
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 122.314.16B	0	08/08/2016
Relatório de Ensaios emitido por Bureau Veritas	DE/EPS/ExTR13.0006/01	1	30/04/2013
Relatório de Ensaios emitido por Bureau Veritas	DE/EPS/ExTR13.0006/00	0	30/04/2013

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 122.300.21.  
*The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 122.300.21.*

*Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.*

*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.*

**MABRoque**Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017



**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE**  
**Certificate of Conformity**

**Nº: IEx 13.0122X**  
Página / Page: 3/3

Data de Emissão: 09/08/2013  
Issuing date

Data de Validade: 27/08/2024  
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 4

Data: 28/08/2021  
Date

**Observações / Notes**

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;  
*The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;*
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;  
*Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;*
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria N° 179:2010 / Equipamentos Elétricos e Eletrônicos para Atmosferas Explosivas.  
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;  
*The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance N° 179:2010 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres. In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;*
- d) O Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;  
*The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;*
- e) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;  
*This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;*
- f) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;  
*The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;*
- g) A letra "X" após o número do certificado indica as seguintes condições especiais de uso seguro do equipamento:  
*The letter "X" in the Certificate Number refers to the following special conditions for safe use of the product:*
- Em zona 0, só é permitida a medição sem contato.  
*It is allowed to measure contactless into zone 0.*
  - Não é permitido levar o equipamento para a zona 0.  
*It is not allowed to bring the device itself into zone 0.*
  - O termômetro infravermelho deve ser somente utilizado com a capa de couro LH568 instalada no pegador.  
*The IR-Thermometer shall only be used with the leather wrapper (LH568) around the hand grip.*
  - Faixa da temperatura ambiente:  $0\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .  
*Ambient temperature range  $0\text{ }^{\circ}\text{C} < T_{\text{amb}} < 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .*
- h) O equipamento deve apresentar na superfície externa, em local facilmente visível, a seguinte advertência:

- ATENÇÃO: AS PILHAS DO TERMÔMETRO INFRAVERMELHO SOMENTE PODERÃO SER SUBSTITUÍDAS FORA DA ÁREA CLASSIFICADA.

**Histórico de Revisões / Revision History**

Revisão / Revision	Data / Date	Descrição / Description
0	09/08/2013	Emissão inicial / Initial Issue
1	09/08/2016	Recertificação / Recertification
2	01/11/2016	Atualização do endereço do representante legal e correção da data de validade <i>Updating the address of the legal representative and correction of validity date</i>
3	09/08/2019	Recertificação / Recertification
4	28/08/2021	Recertificação, Atualização de Normas e Atualização de Materiais <i>Recertification, Standard Updates and Material Updates</i>

**Proposta / Proposal: 14.0.122.072.13, 14.0.122.314.16, 14.0.122.394.19 & 14.0.122.300.21**

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.*

**MABRoque**

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017